

## تصمیم محکمه های ایالت بایرن در مورد درخواست پناهندگی و رهنمود هایی برای پناهندگان افغانستانی

در این برگه اطلاعاتی در مورد بعضی مشکلاتی که غالباً در جریان پروسه شکایت شما به دادگاه علیه جواب رد (منفی) پناهندگان افغانستانی اشاره شده است. این برگه برای زیاد شدن معلومات شما میباشد و برای آمادگی کامل شما برای داد خواهی در محکمه کامل نمیباشد. شما می توانید علاوه بر آمادگی گرفتن برای دادخواهی، برای بعضی نکات با وکیل خود هم مشورت نمایید. نکته خیلی مهم که به شما توصیه میشود اینست که قبل از جلسه دادگاه حتما پروتکل اینترویو خود در اداره مهاجرت (ترجیحا با ترجمه به زبان مادری تان) با جزییات کامل همراه وکیل خود مرور کنید و در مورد نکات نا مفهوم و مواردی که باعث جواب ردی تان شده است، یک راه حل پیدا نمایید.

### تهدید های تازه

آیا وضعیت امنیتی در افغانستان بعد از اینترویو اول شما تغییر کرده است؟ شما می توانید در این مورد از اقوام و یا آشنایان خود در افغانستان پرسید که آیا تهدید هنوز هم وجود دارد یا خیر اطلاعات بیشتر در:

<https://www.berlin.de/gerichte/verwaltungsgericht/service/erkenntnismittellisten/afghanistan/>

### خانواده شما در افغانستان

در صورت که شما با اقارب تان در افغانستان تماس ندارید و یا امکان کمک آنها به شما وجود ندارد شما باید دقیق توضیح بدهید که اقارب شما چه کسانی هستند، در کجا زندگی می کنند و به چه دلیل به شما کمک نمیتوانند. اینها میتوانند اقارب دور شما هم باشند. در مورد تمام اقارب تان که در پروتکل اینترویو نام برده شده باید صحبت شود و هرگونه تغییراتی در وضعیت اقارب تان باید دقیق یادآوری شود.

### بیماریهای روانی

تمام اطلاعات در مورد مریضی خود را ثبت نمایید. مانند نامه های دکتر، معافیت ها از مدرسه و کار به خاطر مریضی، تاریخ های مراجعه به دکتر را جمع آوری نمایید و پیش از اینترویو به اداره مهاجرت و یا محکمه ارسال نمایید. نامه های دکتر را باید بررسی کنید و مواردی که با پروتکل اینترویو شما مطابقت ندارد را تصحیح کنید. شما میتوانید بعضی موضوعات که مخالف پروتکل است را با دکتر خود صحبت کنید و درخواست تصحیح آنرا نمایید.

گزارش دکتر باید به دقیق باشند و بعضی موارد استاندارد در آنها رعایت شوند. اطلاعات بیشتر در:

<https://www.ndsfluerat.org/wp-content/uploads/2017/02/Leitfaden-%C3%84rztliche-Atteste-im-Migrationsrecht-Stand-03-2016.pdf>

### هزینه های گزارش دکتر

پاراگراف ششم قانون پناهندگی:

بعضی خدمات میتوانند به صورت استثنایی به شما ارائه شوند. وقتی در موارد انفرادی برای امرار و معاش، وضعیت صحتی و یا بعضی مایحتاج کودکان برای شما ضروری باشند. و یا خدماتی که شما حق پیشنهاد آن را دارید و باید با شما همکاری شود. این خدمات میتوانند به صورت عملی و یا نقدی به شما ارائه شوند.

هزینه های صحتی هم از جمله خدماتی میباشد که شما حق پیشنهاد آن را دارید و باید با شما همکاری شود.

## پروسه دادخواهی به محکمه: ارائه مدارک به محکمه

گزارش یک روانشناس به صورت کتبی و یا حضوری میتواند به طور مثال یک مدرک برای محکمه باشد. و همچنین گزارش یک فرد متخصص در ارتباط به وضعیت امنیتی افغانستان میتواند به عنوان یک مدرک به محکمه ارائه گردد. در این رابطه دو فرد متخصص به نامهای خانم فردریکه اشتالمن و توماس روتیک قابل توصیه هستند.

مدارک را ارائه دهید! تنها در این صورت است که شما شانس بدست آوردن موفقیت را دارید، برای اینکه آنها نمیتوانند درخواست ارائه مدارک شما را رد کنند و باید مدارک شما بررسی گردد. وقتی که شما مدارکی برای تحویل دادن دارید، هر چند ممکن است که این مدارک به اندازه کافی معتبر نباشند، دلیل نمیشود که آنها مدارک شما را بررسی نکنند.

## پس از رد کامل درخواست پناهندگی: چه زمانی درخواست پیگیری مجدد مفید میباشد؟

- در صورتیکه وضعیت صحتی فرد خوب نباشد و فرد یک جوان با توانایی کار کامل نباشد.
- زمانی که فرد هیچ اقارب و یا ارتباط اجتماعی در افغانستان نداشته باشد.
- زمانی که در تمام زمان در کشور های ایران و یا پاکستان زندگی نموده باشد و در افغانستان با مشکلات اساسی (به خاطر لهجه و ...) روبرو خواهد شد.
- زمانی که داستان فرار شما در اینترویو پذیرفته شده باشد اما در خواست پناهندگی رد شده باشد، بخاطر اینکه فرد در دیگر نقاط افغانستان غیر از مکان فعلی امکان زندگی داشته باشد.

## افرادی که اقامت آلمان را دارند

اقامت دایمی خود را زودتر اخذ نمایید:

- بیمه بازنشستگی خود را خودتان داوطلبانه پرداخت کنید، حتی در صورتی که فرد شاغل نباشد. این را میتوان به صورت معکوس برای زمان گذشته هم پرداخت کرد.
- دوران نگهداری از اطفال زیر سه سال را ثبت کنید. در این دوره نیاز به پرداخت بیمه بازنشستگی نیست.

## دولدونگ دوره کار آموزی Ausbildungsduldung

اغلب درخواست آغاز دوره کار آموزی پذیرفته نمیشود و یا به طور شفاهی این درخواست رد میشود. همه ادارات دولتی مکلف هستند که درخواست شما را بپذیرند. هیچ وقت جواب شفاهی را قبول نکنید و درخواست جواب نوشتاری کنید. با تمام جزئیات ثبت کنید که با کی و چه وقت صحبت نموده اید. شما همیشه میتوانید در مقابل جواب منفی در محکمه به صورت قانونی شکایت کنید.

این برگه اطلاعاتی در چهارچوب یک سخنرانی در جریان اولین کنفرانس بررسی وضعیت افغانستان در ایالت بایرن آماده شده است. در صورت هر نوع معلومات بیشتر و یا سوال با برگزار کننده گان این کنفرانس تماس بگیرید:

Bayerischer Flüchtlingsrat, Bellevue di Monaco, Jugendliche ohne Grenzen, Karawane München, Münchner Flüchtlingsrat

